

## Burr Ridge™ ONE-PIECE TOILET DIRECTIONS FOR BOWL ASSEMBLY

This water closet has been designed for easy installation. Conventional fittings have been used throughout so that the working parts and operation of this assembly may be easily understood.

- Cover plates (A) are provided to be used as indicated in the illustration.
- The fill valve coupling nut (C) is provided to connect the water supply line to the fill valve. **DO NOT USE PIPE DOPE! HAND TIGHTEN ONLY! OVERTIGHTENING MAY SPLIT THE FILL VALVE AND WILL VOID THE WARRANTY!**
- Make sure refill tube adaptor is attached to the top of the flush valve overflow tube.  
Note: Flow from the refill tube must be positioned directly over the overflow tube.
- IMPORTANT: Always clear sand and rust from system.**
  - Remove valve top by lifting arm and rotating top 1/8 turn counterclockwise.
  - While holding a container over the uncapped valve to prevent splashing, turn water supply on and off a few times. Leave water supply off.
  - Replace TOP by engaging lugs and rotating 1/8 turn clockwise. MAKE CERTAIN TOP IS TURNED TO THE LOCKED POSITION. VALVE MAY NOT TURN ON IF TOP IS NOT FULLY TURNED TO THE LOCKED POSITION.
- Adjust water level in tank to marked water line. Turn the water level adjustment screw (F) to move the float cup (G) up or down.
- Check action and nut tightness (left hand thread) of tank lever (B). Also, check looseness of flapper chain (there should be slight slack in chain when at rest) and seal of flush valve flapper. Make sure the tank lever is pushed down all the way before making the chain adjustment.
- Install seat cover (D) per manufacturer's instructions.

**DO NOT USE IN-TANK DROP-IN TOILET BOWL CLEANERS CONTAINING CHLORINE OR BLEACH. Use of in-tank drop-in cleaners containing chlorine or bleach Voids FLUIDMASTER™ WARRANTY and WILL RESULT IN DAMAGE to tank components and may cause flooding and property damage.**

**DO NOT EXPOSE PLASTIC TRIM PARTS TO STRONG OXIDIZING AGENTS, CHLORINE, OR ACID LEVELS OF LOWER THAN 5.0 pH. SOME BOWL/TILE CLEANERS CONTAIN SUCH AGENTS.**

**TANK TYPE BOWL CLEANERS CAN CAUSE TANK COMPONENT FAILURE AND DAMAGE. OUR WARRANTY EXCLUDES SUCH FAILURES.**



gerber-us.com



\*\*Bolt, Nut & Steel Washer Not Included  
Boulon, Écrou et rondelle en acier non inclus  
Tornillo, Tuerca y Arandela metálica No incluida

floor bolt cover plates (2 each)  
Plaque cache-boulon de cuvette (2ch.)  
Cubiertas para los pernos del suelo (2)

**CAUTION:** DO NOT USE CONE WASHER OR O-RING WITH PLASTIC SUPPLY LINE.  
**AVERTISSEMENT :** NE PAS UTILISER DE RONDELLE CONIQUE S'IL S'AGIT D'UN CONDUIT D'ALIMENTATION EN PLASTIQUE.  
**ADVERTENCIA:** NO USE ARANDELAS CÓNICAS CON TUBERÍA DE PLÁSTICO.

METAL/COPPER TUBING Tuyau en métal/cuivre	GALVANIZED PIPE (SEE NOTE) TUYAU EN ACIER GALVANISÉ (VOIR NOTES) TUBO GALVANIZADO (VER NOTA)	METAL FLANGED TUBING Tuyau à bride en métal Tubo de metal abocardado	METAL SPIRAL TUBING Tuyau spiralé en métal Tubería de metal en espiral
<p>LOCK NUT Écrou de blocage Contratuercas CONE WASHER Rondelle conique Arandela cónica COUPLING NUT Écrou d'accouplement Tuerca de unión WATER SHUT-OFF Robinet d'arrêt Cierre la llave de paso</p>	<p>LOCK NUT Écrou de blocage Contratuercas O-RING JOINT TORIQUE Junta torica COUPLING NUT Écrou d'accouplement Tuerca de unión WATER SHUT-OFF Robinet d'arrêt Cierre la llave de paso</p>	<p>LOCK NUT Écrou de blocage Contratuercas EXISTING WASHER Rondelle existante Arandela existente EXISTING COUPLING NUT Écrou d'accouplement Tuerca de unión existante WATER SHUT-OFF Robinet d'arrêt Cierre la llave de paso</p>	<p>LOCK NUT Écrou de blocage Contratuercas EXISTING CONE WASHER Rondelle conique existante Arandela cónica existente COUPLING NUT Écrou d'accouplement Tuerca de unión WATER SHUT-OFF Robinet d'arrêt Cierre la llave de paso</p>
<p>These parts must be used as illustrated to insure water-tight connection. Use of existing a coupling nut may result in water leakage. Water supply tube or pipe must extend at least 1/2" inside threaded shank of valve (does not apply to flanged tubing). Ces pièces doivent être utilisées comme le montrent les illustrations pour assurer un raccordement étanche. L'utilisation de l'écrou d'accouplement ou la rondelle conique existante peut produire des fuites d'eau. Le tuyau d'alimentation d'eau doit pénétrer d'au moins 1/2 po (1,2 cm) à l'intérieur de l'about fileté du robinet à flotteur (ne s'applique pas s'il s'agit d'un tuyau à bride).</p>	<p>Use existing coupling nut and washer. Utiliser l'écrou d'accouplement et la rondelle existante.</p>	<p>Use existing spiral cone washer. Fluidmaster cone washer may not seal completely on spiral type supply line. Utiliser la rondelle conique spiralée existante. La rondelle conique Fluidmaster® peut ne pas obturer complètement la conduite d'alimentation en eau spiralée.</p>	<p>Use the arandela cónica de metal ya existente. La arandela cónica Fluidmaster® puede no resultar en un sellado perfecto en los tubos de suministro tipo espiral.</p>

**CAUTION:** Overtightening of LOCK NUT or COUPLING NUT could result in breakage and potential flooding.  
**AVERTISSEMENT :** Trop serrer l'ÉCROU DE BLOCAGE ou l'ÉCROU D'ACCOUPEMENT peut causer un bris et provoquer une fuite d'eau.  
**ADVERTENCIA:** El ajuste excesivo de la CONTRATUERCA o TUERCA DE UNIÓN puede resultar en rotura e inundación.

**FOR GALVANIZED PIPE ONLY:** You must break out the center of COUPLING NUT by striking it lightly with a hammer or blunt end of screw driver handle. Discard center portion. Also, use O-RING instead of cone washer.  
**SEULEMENT POUR TUYAU EN ACIER GALVANISÉ:** Vous devez percer le center de l'ÉCROU D'ACCOUPEMENT en le frappant légèrement avec un marteau ou une extrémité de manche de tournevis. Jeter la partie centrale. Utilisez également un joint torique au lieu de la rondelle conique.  
**SOLO PARA TUBO GALVANIZADO:** Debe romper el centro de la TUERCA DE ACOPAMIENTO golpeándola ligeramente con un martillo o un extremo del mango del destornillador. Descartar parte central. Además, use una JUNTA TORICA en lugar de una arandela cónica.

FLUIDMASTER™ is the trademark of Fluidmaster Inc.  
8CGE0109 One-piece, rev. 10-20

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA CUVETTE DE LA TOILETTE MONOPIÈCE Burr Ridge™

Cette toilette a été conçue pour une installation facile. Grâce aux raccords conventionnels utilisés tout au long de l'installation, le fonctionnement de cet appareil et des pièces mobiles sont faciles à comprendre.

- Des plaques d'appui (A) sont fournies et doivent être utilisées comme indiqué sur l'illustration.
- L'écrou d'accouplement du robinet de remplissage (C) est fourni afin de connecter la conduite d'alimentation en eau au robinet de remplissage. **NE PAS UTILISER DE PÂTE À JOINT ! SERRER À LA MAIN UNIQUEMENT! UN SERRAGE EXCESSIF PEUT FENDRE LE ROBINET DE REMPLISSAGE ET ANNULERA LA GARANTIE!**
- S'assurer que l'adaptateur du tube de remplissage est fixé à la partie supérieure du tube de trop-plein du robinet de chasse. Remarque : Le flux du tube de remplissage doit être positionné directement au-dessus du tube de trop-plein.
- IMPORTANT : Toujours enlever le sable et la rouille du système.**
  - Enlever la partie supérieure du robinet en levant le levier et en tournant cette partie de 1/8 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
  - Tout en maintenant un contenant au-dessus du robinet désassemblé pour éviter les éclaboussures, ouvrir l'alimentation en eau, puis la fermer à quelques reprises. Laisser l'alimentation en eau fermée.
  - Remettre LA PARTIE SUPÉRIEURE en place en engageant les oreilles et en tournant de 1/8 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. S'ASSURER QUE LA PARTIE SUPÉRIEURE EST TOURNÉE À LA POSITION DE BLOCAGE. LE ROBINET PEUT NE PAS S'OUVRIRE SI LA PARTIE SUPÉRIEURE N'EST PAS COMPLÈTEMENT TOURNÉE EN POSITION DE BLOCAGE.
- Régler le niveau d'eau du réservoir pour qu'il coïncide avec la ligne servant de repère. Tourner la vis de réglage du niveau d'eau (F) afin de déplacer la coupelle flottante (G) vers le haut ou le bas.
- Vérifiez l'action et le serrage des écrous (filetage à gauche) du levier de réservoir (B). Vérifiez également la mobilité de la chaîne (il doit y avoir un léger jeu à la chaîne au repos) et l'étanchéité du clapet de robinet de chasse. S'assurer que le levier de réservoir est complètement abaissé avant d'ajuster la chaîne.
- Installer le siège de toilette (D) selon les instructions du fabricant.

**NE PAS EMPLOYER DE NETTOYANTS POUR CUVETTE À INSTALLER DANS LE RÉSERVOIR, QUI CONTIENNENT DU CHLORE OU DU JAVELLISANT. Le fait d'employer des nettoyeurs pour cuvette à installer dans le réservoir, qui contiennent du chlore ou du javellisant ANNULERA LA GARANTIE DE FLUIDMASTER™, ENDOMMAGERA les composants du réservoir et peut causer une inondation ainsi que de dommages matériels.**

**NE PAS EXPOSER LES PIÈCES DE GARNITURE EN PLASTIQUE À DES AGENTS OXYDANT FORTS, AU CHLORE OU À UN NIVEAU D'ACIDITÉ INFÉRIEURS À 5,0 pH. CERTAINS NETTOYANTS DE CARREAUX/CUVETTE EN CONTIENNENT.**

**LES NETTOYANTS DE CUVETTE DANS LE RÉSERVOIR PEUVENT PROVOQUER DES DÉFAILLANCES DE COMPOSANTS DU RÉSERVOIR ET DES DOMMAGES. NOTRE GARANTIE EXCLUT CES DÉFAILLANCES.**



gerber-ca.com

## Burr Ridge™ INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE UN INODORO DE UNA PIEZA

Este inodoro se diseñó para una sencilla instalación. Se han usado accesorios convencionales en todo el sistema para que las partes funcionales y la operación de este montaje puedan entenderse con facilidad.

- Se suministran las cubiertas (A) que se deben utilizar como se indica en la ilustración.
- Se suministra la tuerca de acople de la válvula de llenado (C) para conectar la línea de suministro de agua a la válvula de llenado. **¡NO UTILICE LUBRICANTE PARA TUBERÍAS! ¡AJUSTE ÚNICAMENTE CON LAS MANOS! ¡UN AJUSTE EXCESIVO PODRÍA ROMPER LA VÁLVULA DE LLENADO Y ANULAR LA GARANTÍA!**
- Asegúrese de que el adaptador del tubo de llenado esté conectado a la parte superior del tubo de desborde de la válvula de descarga. Nota: el flujo del tubo de llenado debe estar colocado directamente sobre el tubo de desborde.
- IMPORTANTE: elimine siempre las partículas de arena y óxido del sistema.**
  - Retire la parte superior de la válvula levantando el brazo y girando la parte superior 1/8 de vuelta en sentido antihorario.
  - Coloque un recipiente sobre la válvula sin capuchón para prevenir las salpicaduras, y abra y cierre varias veces el suministro de agua. Deje cerrado el suministro de agua.
  - Vuelva a colocar LA PARTE SUPERIOR haciendo encajar las lengüetas y girando la parte superior 1/8 de vuelta en sentido horario. ASEGÚRESE DE GIRAR LA PARTE SUPERIOR HASTA QUE QUEDE BLOQUEADA. LA VÁLVULA NO SE PODRÁ ABRIR SI LA PARTE SUPERIOR NO ESTÁ BLOQUEADA.
- Ajuste el nivel de agua en el tanque hasta la línea de agua marcada. Gire el tornillo de ajuste del nivel de agua (F) para mover el tazon flotador (G) hacia arriba o hacia abajo.
- Compruebe el funcionamiento de la palanca del tanque (B) y que la tuerca esté bien ajustada (rosca izquierda). Igualmente, compruebe la holgura de la cadena del flapper (la cadena debe tener una leve holgura cuando no se use) y el cierre del flapper de la válvula de descarga. Asegúrese de que la palanca del tanque esté completamente presionada hacia abajo antes de ajustar la cadena.
- Instale la cubierta de asiento (D) según las instrucciones del fabricante.

**NO USE LIMPIADORES QUE SE MANTIENEN DENTRO DEL TANQUE Y CONTIENEN BLANQUEADORES O CLORO. El uso de estos limpiadores ANULAR LA GARANTÍA FLUIDMASTER™ Y ARRUINARÁ los componentes del tanque. También pueden causar inundación y daño a la propiedad.**

**NO EXPONGA LAS PARTES PLÁSTICAS DE AJUSTE A AGENTES OXIDANTES FUERTES, CLORO, NI A ÁCIDOS CON UN pH MENOR A 5.0. ALGUNOS LIMPIADORES PARA TAZAS Y AZULEJOS CONTIENEN DICHOS AGENTES.**

**LOS LIMPIADORES PARA TAZAS Y DAÑOS EN LOS COMPONENTES DEL TANQUE. NUESTRA GARANTÍA EXCLUYE DICHAS FALLAS.**



gerber-us.com